

TTK 120 E / TTK 122 E

FR

MANUEL D'UTILISATION
DÉSHUMIDIFICATEUR



Sommaire

Indications sur le manuel d'utilisation 2

Sécurité 2

Informations sur l'appareil 5

Transport et stockage 6

Montage et installation 7

Utilisation 8

Défauts et pannes 12

Maintenance 14

Annexe technique 19

Élimination 22

Indications sur le manuel d'utilisation

Symboles



Danger

Ce symbole indique l'existence de risques pour la vie et la santé des personnes du fait de la présence de gaz extrêmement inflammable.



Avertissement relatif à la tension électrique

Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.



Avertissement

Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.



Attention

Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.

Remarque

Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.



Info

Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.



Observer le mode d'emploi

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire de respecter le manuel d'utilisation.

Vous pouvez télécharger la dernière version du manuel d'utilisation et la déclaration de conformité UE sur le lien suivant :



TTK 120 E



<https://hub.trotec.com/?id=42894>

TTK 122 E



<https://hub.trotec.com/?id=42895>

Sécurité

Veillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate du site d'installation ou de l'appareil même.



Avertissement

Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.

Le non-respect des consignes de sécurité risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie ou de causer des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Les enfants de moins de 8 ans et toute personne ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires peuvent utiliser l'appareil pour autant qu'ils bénéficient d'une supervision et d'une instruction adéquate relative à une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers émanant de l'utilisation.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants d'effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.

- N'utilisez pas et ne placez pas l'appareil dans les pièces ou les zones présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans les atmosphères agressives.
- Installez l'appareil debout et de façon stable sur une surface solide.

- Faites sécher l'appareil après un nettoyage humide. Ne le faites pas fonctionner s'il est mouillé.
- Ne touchez ou n'utilisez pas l'appareil les mains humides ou mouillées.
- N'exposez pas l'appareil à un jet d'eau direct.
- N'introduisez pas de corps étrangers ni de membres du corps à l'intérieur de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil pendant le fonctionnement.
- Ne vous asseyez pas sur l'appareil.
- L'appareil n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants et des animaux. Utilisez l'appareil uniquement sous surveillance.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état de l'appareil, des accessoires et des pièces de raccordement. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou une des pièces qui le composent présente un défaut.
- Protégez tous les câbles électriques en dehors de l'appareil contre les endommagements (par ex. par des animaux). N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon électrique ou la fiche sont détériorés !
- Le raccordement secteur doit correspondre aux indications données au chapitre « Annexe technique ».
- Raccordez la fiche de l'appareil à une prise de courant protégée selon les règles de l'art.
- Choisissez des rallonges de câbles électriques conformément à la puissance connectée de l'appareil, la longueur du câble et l'utilisation. Déroulez complètement la rallonge électrique. Évitez toute surcharge électrique.
- Avant l'entretien, la maintenance ou les réparations, débranchez le câble électrique de l'appareil en le saisissant par la fiche.
- Éteignez l'appareil et retirez le câble électrique de la prise lorsque l'appareil n'est pas en service.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous remarquez des défauts au niveau de la prise ou du câble électrique. Si le cordon secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque. Les câbles électriques défectueux représentent un sérieux danger pour la santé.
- Lors de l'installation, respectez les distances minimales requises par rapport aux murs et aux objets ainsi que les conditions d'entreposage et de fonctionnement conformément aux indications figurant dans l'Annexe technique.
- Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air soient libres.
- Assurez-vous que le côté aspiration soit toujours exempt de saleté et de corps étrangers.
- Ne retirez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.
- Veuillez transporter l'appareil exclusivement en position verticale et après avoir vidé le réservoir de récupération des condensats et le tuyau d'évacuation.
- Avant l'entreposage ou le transport, videz les condensats accumulés. Ne les buvez pas. Risques pour la santé !



Consignes de sécurité pour les appareils contenant un réfrigérant inflammable

- N'installez l'appareil que dans les locaux où des pertes éventuelles de gaz réfrigérant ne risquent pas de s'accumuler.
- N'installez l'appareil que dans un local où ne se trouve aucune source d'inflammation (par exemple une flamme ouverte, un appareil à gaz allumé ou un chauffage électrique).
- Notez bien que le gaz réfrigérant est inodore.
- N'installez l'appareil que dans le respect de la réglementation nationale en matière d'installation.
- Observez les consignes nationales relatives aux gaz.
- N'installez, n'utilisez et n'entreposez le TTK 120 E / TTK 122 E que dans un local d'une surface supérieure à 4 m².
- Entreposez l'appareil de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Notez que les tuyaux raccordés ne doivent contenir aucune source d'inflammation.
- Le R290 est un réfrigérant conforme aux directives environnementales européennes. Aucune partie du circuit frigorifique ne doit être perforée.
- Observez la quantité maximum de réfrigérant dans les caractéristiques techniques.
- Ne pas percer ni brûler.
- N'utilisez aucun produit autre que ceux qui sont recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- Toute personne devant travailler sur le circuit de réfrigération doit être en mesure de présenter un certificat, délivré par un organisme accrédité, attestant sa compétence dans la manipulation de gaz réfrigérants au moyen d'un procédé connu dans l'industrie.
- Les travaux de maintenance doivent être effectués en conformité avec les consignes du fabricant. Si les travaux de maintenance ou de réparation nécessitent l'aide de personnes supplémentaires, la personne formée à la manipulation des réfrigérants inflammables doit surveiller les travaux en permanence.

- Lorsque l'appareil est installé, exploité ou entreposé dans un local non aéré, celui-ci doit être construit de telle sorte qu'il n'y ait pas d'accumulation de gaz en cas de perte éventuelle de réfrigérant. Le but est d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion qui peuvent être provoqués par une inflammation du réfrigérant dont un four électrique, une cuisinière ou une autre source d'inflammation pourrait être à l'origine.
- Tout le circuit réfrigérant est un système hermétiquement clos qui ne nécessite pas d'entretien ; seules une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou l'entreprise Trotec sont autorisées à en effectuer la maintenance et la réparation.

Utilisation conforme

Utilisez l'appareil exclusivement pour assécher et pour déshumidifier l'air ambiant, tout en respectant les données techniques.

L'appareil peut également être utilisé comme déshumidificateur d'air pour accélérer le séchage du linge mouillé.

Sont considérés comme faisant partie d'une utilisation conforme :

- assèchement et déshumidification de :
 - pièces d'habitation, chambres à coucher, salles de douche et caves
 - de buanderies, de maisons de vacances, de caravanes, de bateaux
- la déshumidification permanente :
 - d'entrepôts, d'archives, de laboratoires, de garages
 - de salles de bains, de salles d'eau et de vestiaires, etc.

Utilisations non conformes prévisibles

L'appareil n'est pas conçu pour l'utilisation industrielle.

- N'installez pas l'appareil sur une surface mouillée ou inondée.
- Veuillez ne déposer aucun objet, comme p.ex. des vêtements, sur l'appareil.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- N'effectuez pas de modification structurelle, transformation ni ajout arbitraire sur l'appareil.
- Toute utilisation autre que celle prévue est considérée comme une utilisation non conforme raisonnablement prévisible.

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- prendre conscience des risques associés aux appareils électriques en environnement humide.
- avoir lu et compris le manuel d'utilisation, et notamment le chapitre Normes de sécurité.

Toute activité de maintenance nécessitant l'ouverture du carter est à effectuer par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par la société Trotec.

Signaux de sécurité et étiquettes sur l'appareil

Remarque

Ne retirez aucun signal de sécurité, autocollant ou étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.

Les signaux de sécurité et étiquettes suivants sont apposés sur l'appareil :

TTK 120 E/TTK 122 E

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².





Observer le manuel d'utilisation

Ce symbole rappelle la nécessité de lire et d'observer le manuel d'utilisation.



Observer les instructions de réparation

Tout travail d'élimination, de maintenance ou de réparation sur le circuit réfrigérant doit être effectué exclusivement en conformité avec les consignes du fabricant et par des personnes en possession d'un certificat de compétence. Les instructions de réparation correspondantes sont disponibles sur demande auprès du fabricant.

Risques résiduels



Danger

Réfrigérant naturel propane (R290) !

H220 : gaz extrêmement inflammable.

H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

P210 : tenir éloigné de toute source de chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ainsi que de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

P377 : gaz effluent en feu : ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger.

P410+P403 : conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.



Avertissement relatif à la tension électrique

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



Avertissement relatif à la tension électrique

Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant tout type d'intervention sur l'appareil.

Ne touchez jamais la fiche secteur avec des mains humides ou mouillées.

Débranchez le cordon secteur de la prise électrique en tirant sur la fiche secteur.



Avertissement

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes ou en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle ! Observez les qualifications requises pour le personnel.



Avertissement

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.



Avertissement

Danger de suffocation !

Veuillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.

Remarque

N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air monté sur l'entrée d'air.

Sans filtre à air, l'intérieur de l'appareil se salit énormément, ce qui peut réduire les performances et détériorer l'appareil.

Comportement en cas d'urgence

1. Arrêtez l'appareil.
2. En cas d'urgence, coupez immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil. Débranchez le cordon secteur de la prise électrique en tirant sur la fiche secteur.
3. Ne rebranchez jamais un appareil endommagé.

Informations sur l'appareil

Description de l'appareil

L'appareil assure une déshumidification de l'air entièrement automatique selon le principe de condensation.

L'air ambiant humide est aspiré par le ventilateur au niveau de l'entrée d'air dotée d'un filtre à air, puis passe par l'évaporateur et le condenseur. Au niveau de l'évaporateur froid, l'air ambiant est refroidi à une température inférieure au point de rosée. La vapeur d'eau contenue dans l'air ambiant se dépose comme condensat ou givre sur les lamelles de l'évaporateur. L'air déshumidifié et refroidi est alors légèrement chauffé au niveau du condenseur avant d'être rejeté dans la pièce. L'air sec ainsi traité se mélange de nouveau à l'air ambiant. En raison de la circulation continue de l'air ambiant à travers l'appareil, l'humidité relative de l'air du local d'installation baisse.

En fonction de la température ambiante et de l'humidité relative, l'eau condensée goutte, soit continuellement, soit seulement pendant les phases de dégivrage périodiques, dans le réservoir de récupération des condensats par le biais de la tubulure d'évacuation intégrée. Le réservoir de récupération des condensats est doté d'un flotteur servant à mesurer le niveau de remplissage.

L'appareil est équipé d'un tableau de commande permettant d'effectuer les réglages et de contrôler son bon fonctionnement.

Lorsque le niveau maximum du bac de récupération de l'eau de condensation est atteint ou si ce bac n'est pas inséré correctement, le voyant de contrôle du bac s'allume (voir chapitre « utilisation ») sur le panneau de commande. L'appareil s'arrête. Le voyant du bac de récupération de l'eau de condensation ne s'éteint qu'après que celui-ci ait été vidé et remis en place.

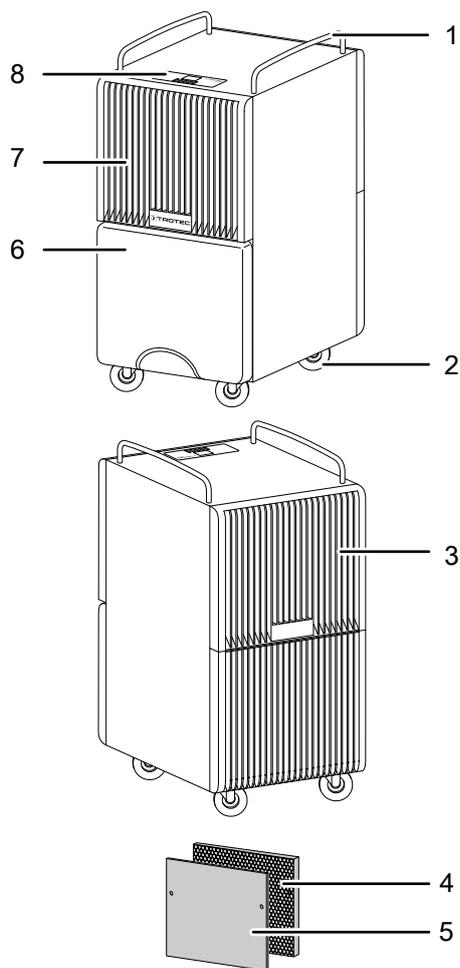
L'eau condensée peut également être évacuée par un flexible branché au raccord de condensat.

L'appareil permet de réduire l'humidité relative jusqu'à 30 % environ.

L'appareil peut également être utilisé comme déshumidificateur d'air pour accélérer le séchage du linge mouillé dans les locaux de travail et dans les pièces habitables.

La chaleur émise par l'appareil en fonctionnement peut faire légèrement augmenter la température ambiante.

Représentation de l'appareil



N°	Désignation
1	Poignée
2	Roulette
3	Sortie d'air
4	Filtre au charbon actif
5	Filtre à air
6	Bac de récupération de l'eau de condensation
7	Entrée d'air avec filtre à air
8	Panneau de commande

Transport et stockage

Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposez de manière inappropriée.

Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

Transport

Observez que des consignes de transport supplémentaires peuvent s'appliquer aux appareils utilisant un réfrigérant inflammable. La disposition des équipements ou le nombre maximum de sous-ensembles pouvant être transportés ensemble ressort des consignes de transport applicables.

Pour faciliter le transport, l'appareil est pourvu d'une poignée.

Pour faciliter le transport, l'appareil est pourvu de roulettes de transport.

Veillez observer les consignes suivantes **avant** chaque transport :

- Arrêtez l'appareil.
- Débranchez le cordon secteur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Vidangez le condensat restant de l'appareil et du flexible d'évacuation des condensats (voir chapitre maintenance).
- Veuillez ne pas utiliser le cordon électrique pour tirer l'appareil.
- Ne faites rouler l'appareil que sur des surfaces planes et stables.

Veillez observer les consignes suivantes **après** chaque transport :

- Installez l'appareil à la verticale après l'avoir transporté.
- Laissez reposer l'appareil de 12 à 24 heures pour que le réfrigérant s'accumule dans le compresseur. Veuillez attendre de 12 à 24 heures avant de remettre l'appareil en marche ! Sinon, cela pourrait endommager le compresseur et l'appareil ne fonctionnerait plus. Nous déclinons toute responsabilité dans ce cas.

Entreposage

Veillez respecter les consignes suivantes **avant** chaque entreposage :

- Vidangez le condensat restant de l'appareil et du flexible d'évacuation des condensats (voir chapitre maintenance).
- Débranchez le cordon secteur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- N'entrez l'appareil que dans un local d'une surface supérieure à 4 m².
- au sec et protégé du gel et de la chaleur
- debout, dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe au soleil
- le cas échéant, protégé de la poussière par une housse
- Ne placez aucun autre appareil ni aucun objet sur l'appareil, afin d'éviter de le détériorer

Montage et installation

Composition de la fourniture

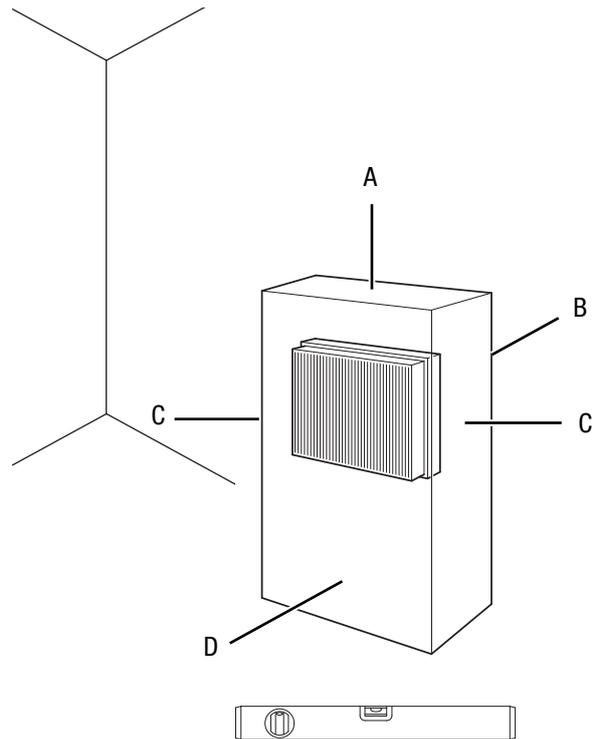
- 1 appareil
- 1 filtre à air
- 1 filtre au charbon actif
- 1 tuyau d'évacuation de l'eau de condensation, diamètre : 16 mm
- 1 mode d'emploi

Déballage de l'appareil

1. Ouvrez le carton et sortez l'appareil.
2. Retirez entièrement l'emballage de l'appareil.
3. Déroulez complètement le câble électrique. Assurez-vous que le câble électrique n'est pas endommagé et ne le détériorez pas en le déroulant.

Mise en service

Lors de l'installation de l'appareil, respectez les distances minimum requises par rapport aux murs et aux objets conformément aux indications du chapitre « Annexe technique ».



- Avant la remise en service de l'appareil, vérifiez l'état du cordon secteur. En cas de doute relatif à son parfait état, contactez le service après-vente.
- N'installez l'appareil que dans les locaux où des pertes éventuelles de gaz réfrigérant ne risquent pas de s'accumuler.
- N'installez l'appareil que dans un local où ne se trouve aucune source d'inflammation (par exemple une flamme ouverte, un appareil à gaz allumé ou un chauffage électrique).
- Installez l'appareil debout et de façon stable sur une surface solide.
- En particulier lorsque l'appareil est placé au centre de la pièce, veillez à ce que le cordon secteur et tout autre câble électrique soit posé de sorte à éviter tout risque de trébuchement. Utilisez des couvre-câbles.
- Assurez-vous que les rallonges électriques soient entièrement déroulées.
- Tenez l'appareil loin de toute source de chaleur.
- Veillez à ce qu'aucun rideau ni aucun autre objet ne bloque le flux d'air.
- Lors de l'installation de l'appareil, en particulier si l'appareil est installé dans une zone mouillée, veillez à le protéger par un disjoncteur à courant de défaut conforme aux prescriptions (disjoncteur FI).

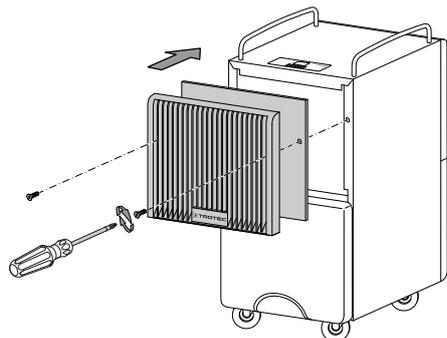
Mise en place du filtre à air

Remarque

N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air monté sur l'entrée d'air.

Sans filtre à air, l'intérieur de l'appareil se salit énormément, ce qui peut réduire les performances et détériorer l'appareil.

- Avant la mise en marche, assurez-vous que le filtre à air est bien en place.



Mise en place du bac de récupération de l'eau de condensation

- Assurez-vous que le flotteur du bac de récupération de l'eau de condensation est correctement installé.
- Assurez-vous que le bac de récupération de l'eau de condensation est vide et correctement installé.

Branchement du cordon secteur

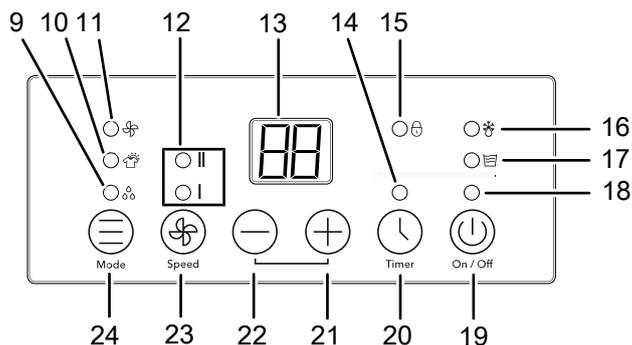
- Raccordez la fiche de l'appareil à une prise de courant protégée selon les règles de l'art.

Utilisation

Remarques :

- Évitez de laisser les portes et les fenêtres ouvertes.
- Une fois mis en marche, l'appareil fonctionne de manière entièrement automatique.
- En mode déshumidification, le ventilateur fonctionne en permanence jusqu'à l'arrêt de l'appareil, même lorsque l'hygrométrie a atteint la valeur de consigne programmée.

Éléments de commande



N°	Désignation	Signification
9	LED <i>Déshumidification</i>	S'allume lorsque le mode Déshumidification est activé
10	LED <i>Séchage du linge</i>	S'allume lorsque le mode Séchage du linge est activé
11	LED <i>Ventilation</i>	S'allume lorsque le mode Ventilation est activé.
12	LED <i>Speed</i>	II = niveau de ventilation 2 I = niveau de ventilation 1
13	Affichage 7-segments	Indique la température ambiante actuelle, l'humidité relative actuelle ou le nombre d'heures de la minuterie
14	LED <i>Timer</i>	S'allume lorsque la minuterie est activée
15	LED <i>Verrouillage</i>	S'allume lorsque le panneau de commande est verrouillé
16	LED <i>Dégivrage automatique</i>	S'allume lorsque le dégivrage automatique est en cours
17	LED <i>Bac plein</i>	S'allume en rouge lorsque le bac de récupération de l'eau de condensation est plein

N°	Désignation	Signification
18	LED <i>On/Off</i>	S'allume lorsque l'appareil est en service
19	Touche <i>On/Off</i>	Mise en marche et arrêt de l'appareil
20	Touche <i>Timer</i>	Mise en marche et arrêt de la fonction minuterie : entre 1 h et 24 h
21	Touche <i>Plus</i>	Augmente de 5 % la valeur d'humidité relative souhaitée (réglable sur la plage de 30 à 90 %)
22	Touche <i>Moins</i>	Réduit de 5 % la valeur d'humidité relative souhaitée (réglable sur la plage de 30 à 90 %)
23	Taste <i>Speed</i>	Augmentation ou diminution du niveau de ventilation
24	Touche <i>Mode</i>	Sélection du mode de fonctionnement

Mise en marche de l'appareil

Après avoir installé l'appareil en suivant la description du chapitre Montage et mise en service, vous pouvez le mettre en marche.

- Appuyez sur la touche *On/Off* (19).
 - ⇒ La LED *On/Off* (18) s'allume.
 - ⇒ L'appareil commence la déshumidification.

Sélection du mode de fonctionnement

- Déshumidification
- Mode permanent
- Séchage du linge
- Ventilation

Déshumidification

L'appareil fonctionne jusqu'à ce que l'humidité relative souhaitée soit atteinte. Ensuite, le compresseur s'arrête. Le ventilateur continue de tourner. Lorsque l'humidité de l'air dépasse l'humidité relative souhaitée, le compresseur se remet en marche.

L'humidité relative de consigne peut être réglée à tout moment entre 30 % et 90 %.

Vous pouvez choisir entre les niveaux de ventilation bas ou élevé (fonction séchage du linge).

Pour activer le mode Déshumidification, procédez de la manière suivante :

- Appuyez sur la touche *Mode* (24) jusqu'à ce que le voyant LED *Déshumidification* (9) s'allume.
- Appuyez sur la touche *Speed* (23) pour régler le niveau de ventilation souhaité.
 - ⇒ Lorsque le niveau de ventilation est bas, la LED *Speed* (12) du niveau 1 s'allume.
 - ⇒ Lorsque le niveau de ventilation est haut, c'est la LED *Speed* (12) du niveau 2 qui s'allume.

Réglage de l'humidité relative ambiante souhaitée

- Appuyez sur les touches *Plus* (21) ou *Moins* (22) afin de régler l'humidité relative ambiante souhaitée. La plage de réglage va de 30 % à 90 %.
 - ⇒ L'humidité relative de consigne est indiquée pendant 5 secondes environ sur l'affichage 7-segments (13), puis celui-ci indique de nouveau l'humidité relative ambiante.

Mode permanent

Pour activer le mode permanent, procédez de la manière suivante :

- ✓ Le mode Déshumidification est activé.
- Appuyez sur la touche *Plus* (21) et réglez l'humidité relative sur une valeur supérieure à 90 %.
 - ⇒ La mention « Co » s'affiche.
 - ⇒ Le mode permanent est activé.
 - Si vous appuyez sur la touche *Plus* (22) et réglez l'humidité relative sur une valeur inférieure à 90 %, le mode permanent est désactivé.
 - ⇒ L'appareil passe en mode Déshumidification.



Info

En fonctionnement permanent, il est possible de raccorder le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation pour que celle-ci puisse s'écouler en permanence.

Fonction séchage du linge

Cette fonction spéciale optimise le processus du séchage du linge en faisant fonctionner le déshumidificateur à plein régime en continu.

Pour activer la fonction séchage du linge, procédez de la manière suivante :

- Appuyez sur la touche *Mode* (24) jusqu'à ce que le voyant LED *Séchage du linge* (10) s'allume.
 - ⇒ L'appareil déshumidifie l'air en permanence indépendamment de l'humidité de l'air ambiant.
 - ⇒ Dans ce mode de fonctionnement, ni l'humidité relative ni le niveau de ventilation ne peuvent être réglés par l'utilisateur.

Ventilation

Cette fonction vous permet de passer d'un niveau de ventilation à l'autre.

1. Appuyez sur la touche *Mode* (24) jusqu'à ce que la LED Ventilation (11) s'allume.
2. Appuyez sur la touche *Speed* (23) pour régler le niveau de ventilation souhaité.
 - ⇒ Lorsque le niveau de ventilation est bas, la LED *Speed* (12) du niveau 1 s'allume.
 - ⇒ Lorsque le niveau de ventilation est haut, c'est la LED *Speed* (12) du niveau 2 qui s'allume.

Réglage de la minuterie

Remarque

L'appareil ne doit pas fonctionner sans surveillance dans une pièce dont l'accès est libre lorsque la minuterie est activée.

La minuterie possède deux fonctions :

- Mise en marche automatique au bout d'un nombre d'heures prédéfini
- Arrêt automatique au bout d'un nombre d'heures prédéfini

La minuterie peut être activée dans chacun des modes de fonctionnement. Le nombre d'heures peut être compris entre 1 et 24 heures et réglé par pas de 1 heure.

Mise en marche automatique

- ✓ L'appareil se trouve en mode veille.
1. Appuyez plusieurs fois sur la touche *Timer* (20) jusqu'à ce que le nombre d'heures souhaité s'affiche.
 - ⇒ Le nombre d'heures défini apparaît sur l'affichage 7-segments (13).
 - ⇒ L'appareil se met en marche au bout de la période définie.

Remarques relatives à la mise en marche automatique :

- La mise en marche manuelle de l'appareil désactive la mise en marche automatique.
- Si vous sélectionnez le nombre d'heures 00, la minuterie est désactivée.

Arrêt automatique

- ✓ L'appareil est en marche.
1. Appuyez plusieurs fois sur la touche *Timer* (20) jusqu'à ce que le nombre d'heures souhaité s'affiche.
 - ⇒ Le nombre d'heures défini apparaît sur l'affichage 7-segments (13).
 - ⇒ L'appareil s'arrête au bout de la période définie.

Remarques concernant l'arrêt automatique :

- L'arrêt manuel de l'appareil désactive l'arrêt automatique.
- Si vous sélectionnez le nombre d'heures 00, la minuterie est désactivée.

Fonction arrêt automatique

Lorsque le bac de récupération de l'eau de condensation est plein, mal inséré ou que l'humidité relative de consigne est atteinte, l'appareil s'arrête automatiquement. La LED *Bac plein* (17) s'allume. De plus, l'appareil émet plusieurs fois un signal sonore.

Fonction mémoire

Après une coupure d'électricité pendant le fonctionnement, l'appareil se remet automatiquement en marche.

À l'exception de la minuterie, les réglages précédents sont mémorisés.

Fonctions verrouillage

Pour activer la fonction verrouillage, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche *Mode* (24) pendant 5 secondes.
 - ⇒ Le verrouillage est activé.
2. Appuyez de nouveau sur la touche *Mode* (24) pendant 5 secondes afin de lever le verrouillage.
 - ⇒ Vous pouvez de nouveau utiliser toutes les touches.

Affichage de la température ambiante

Pour visualiser la température ambiante, procédez de la manière suivante :

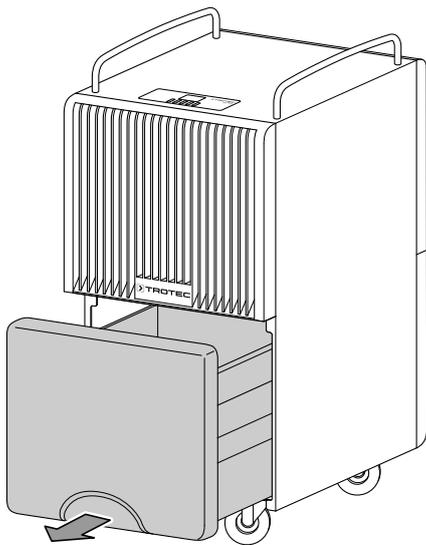
1. Appuyez simultanément sur les touches *Plus* (21) et *Moins* (22).
 - ⇒ La température ambiante actuelle est indiquée sur l'affichage 7-segments (13).

Fonctionnement avec tuyau branché sur le raccord d'évacuation de l'eau de condensation

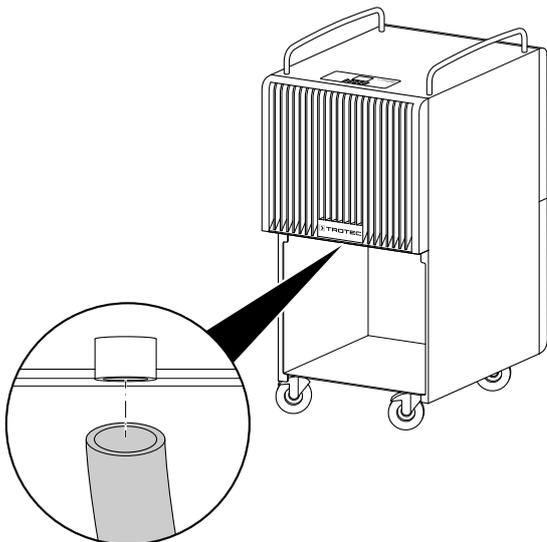
Lorsque l'appareil doit être utilisé de façon prolongée ou sans surveillance, il convient de raccorder un tuyau adapté pour l'évacuation de l'eau de condensation.

- ✓ Le tuyau (diamètre : 16 mm) ainsi que le collier métallique inclus dans la fourniture sont préparés.
- ✓ L'appareil est éteint.

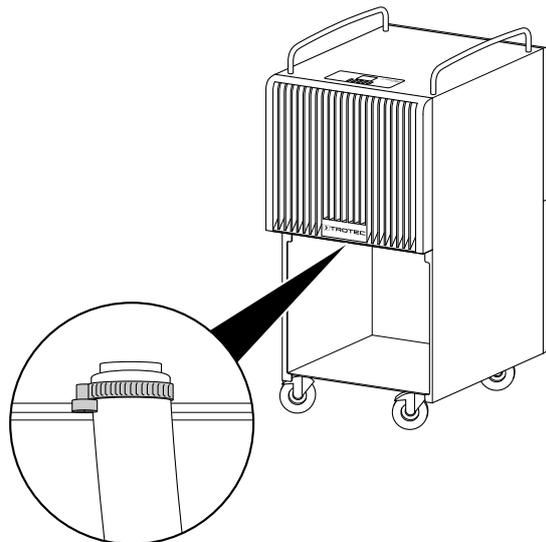
1. Retirez le bac de récupération de l'eau de condensation.
 - ⇒ Veillez à ne pas détériorer le flotteur lors du retrait du bac de récupération de l'eau de condensation.



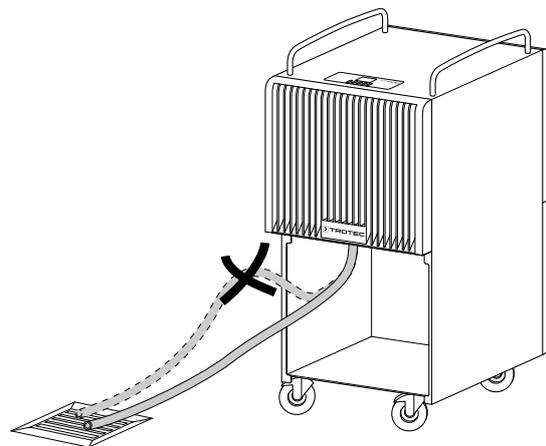
2. Poussez une extrémité du tuyau sur le raccord.



3. Fixez l'extrémité du tuyau avec le collier métallique.



4. Placez l'autre extrémité du tuyau dans une évacuation adéquate (par exemple une canalisation ou un bac collecteur suffisamment grand). Veillez à ne pas plier le tuyau.
 - ⇒ Vous pouvez maintenant mettre l'appareil en marche.



Dégivrage automatique par injection de gaz chaud

À basse température, l'évaporateur peut givrer pendant la déshumidification. L'appareil effectue alors un dégivrage automatique par injection de gaz chaud. Du réfrigérant chaud est injecté dans l'évaporateur givré, si bien que les surfaces de ce dernier se dégèlent.

Le système de dégivrage automatique au gaz chaud intégré dans l'appareil déclenche automatiquement, à intervalles réguliers, le cycle de dégivrage. La LED *Dégivrage automatique* (16) reste allumée pendant la durée du dégivrage. La durée du dégivrage peut varier. N'éteignez pas l'appareil durant le processus de dégivrage automatique. Ne retirez pas la fiche d'alimentation de la prise secteur.

Séchage du linge

L'appareil peut également être utilisé comme sèche-linge à air ambiant pour accélérer le séchage du linge mouillé dans les locaux de travail et dans les pièces habitables.

À l'installation de l'appareil ou d'un séchoir à linge, respectez les distances minimum requises au chapitre « Caractéristiques techniques ».

Les valeurs suivantes sont à sélectionner pour le séchage du linge :

- Prêt à ranger = 46 % d'humidité relative
- Prêt à repasser = 58 % d'humidité relative
- Légèrement sec = 65 % d'humidité relative

Utilisez éventuellement un appareil de mesure pour déterminer le taux d'humidité.

Mise hors service



Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.

- Arrêtez l'appareil.
- Débranchez le cordon secteur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Le cas échéant, retirez le flexible de vidange des condensats, ainsi que le liquide résiduel qui s'y trouve.
- Si nécessaire, videz le réservoir de récupération des condensats.
- Nettoyez l'appareil conformément aux indications figurant au chapitre « Maintenance ».
- Stockez l'appareil conformément aux indications figurant dans le chapitre Transport et stockage.

Défauts et pannes

Dans le cadre de sa production, le bon fonctionnement de l'appareil a été contrôlé à plusieurs reprises. Malgré tout, si l'appareil devait présenter des dysfonctionnements, contrôlez-le en vous conformant à la liste suivante :

L'appareil ne se met pas en marche :

- Vérifiez le raccordement au secteur.
- Vérifiez le bon état du cordon et de la fiche secteur.
- Vérifiez le fusible ou le disjoncteur secteur.
- Vérifiez le niveau de remplissage du bac de récupération de l'eau de condensation et, le cas échéant, videz-le. La LED *Bac plein* (17) ne doit pas s'allumer sur le panneau de commande.
- Vérifiez le bon positionnement du réservoir de récupération des condensats.
- Vérifiez la température ambiante. Veuillez respecter la plage de fonctionnement de l'appareil indiquée dans les données techniques.
- Attendez 10 minutes avant de redémarrer l'appareil. Si l'appareil ne démarre pas, faites-le réviser par une entreprise spécialisée ou par la société Trotec.

L'appareil fonctionne, mais il n'y a pas de formation d'eau de condensation :

- Vérifiez si le flotteur du bac de récupération de l'eau de condensation est encrassé. Le cas échéant, nettoyez le bac de récupération de l'eau de condensation. Le flotteur doit se déplacer librement.
- Contrôlez l'humidité relative de l'air ambiant : celle-ci doit correspondre à la plage indiquée dans les caractéristiques techniques.
- Vérifiez l'humidité relative de l'air pré réglée sur l'appareil. L'humidité de l'air sur le site d'installation doit être supérieure à la plage sélectionnée.
- Vérifiez si le filtre à air est encrassé. Le cas échéant, nettoyez ou remplacez le filtre à air.
- Contrôlez le condenseur depuis l'extérieur pour détecter d'éventuels encrassements (voir chapitre Maintenance). Si le condenseur est encrassé, faites-le nettoyer par une entreprise spécialisée ou par la société Trotec.
- Il est possible que l'appareil effectue un dégivrage automatique. L'appareil ne déshumidifie pas pendant le dégivrage automatique.

L'appareil est bruyant ou il vibre :

- Vérifiez si l'appareil est stable et bien installé en position verticale.

Le condensat fuit :

- Vérifiez si l'appareil présente des fuites.

Le compresseur ne se met pas en marche :

- Vérifiez la température ambiante. Veuillez respecter la plage de fonctionnement de l'appareil indiquée dans les données techniques.
- Contrôlez l'humidité relative de l'air ambiant : celle-ci doit correspondre à la plage indiquée dans les caractéristiques techniques.
- Vérifiez l'humidité relative de l'air pré-réglée sur l'appareil. L'humidité de l'air sur le site d'installation doit être supérieure à la plage sélectionnée.
- Vérifiez si la protection anti-surchauffe du compresseur a déclenché. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 10 minutes environ avant de le rebrancher sur le secteur.
- Il est possible que l'appareil effectue un dégivrage automatique. L'appareil ne déshumidifie pas pendant le dégivrage automatique.

L'appareil devient très chaud, il est bruyant ou il perd de la puissance :

- Vérifiez si les entrées d'air et le filtre à air sont encrassés. Nettoyez la saleté extérieure.
- Contrôlez l'extérieur de l'appareil pour détecter d'éventuels encrassements (voir chapitre Maintenance). Faites nettoyer l'intérieur de l'appareil encrassé par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par la société Trotec.

Remarque

Attendez au moins 3 minutes après toute intervention de maintenance ou de réparation. Vous pouvez alors remettre l'appareil en marche.

L'appareil ne fonctionne pas parfaitement après les contrôles :

Contactez le service après-vente. Faites réparer l'appareil par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par la société Trotec.

Codes d'erreur

Les messages de défaut suivants peuvent apparaître sur l'affichage 7-segments :

Code défaut	Cause	Remède
Hi	Le taux d'humidité ambiante est trop élevé.	Éteignez l'appareil et ne le remettez en marche que lorsque l'humidité ambiante a diminué.
E1	Le capteur de température d'évaporation est endommagé.	Éteignez l'appareil et appelez le service après-vente.
Lo	Le taux d'humidité ambiante est trop faible.	Le compresseur s'arrête de lui-même. Le ventilateur continue de tourner.

Maintenance

Intervalles de maintenance

Intervalle de maintenance et d'entretien	avant chaque mise en service	en cas de besoin	au moins toutes les 2 semaines	au moins toutes les 4 semaines	au moins tous les 6 mois	au moins une fois par an
Contrôle des entrées et sorties d'air pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyez le cas échéant	X			X		
Nettoyage extérieur		X				X
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter d'éventuels encrassements		X				X
Contrôle du filtre à air pour détecter d'éventuels encrassements ou corps étrangers, nettoyage ou remplacement le cas échéant	X		X			
Remplacement du filtre à air					X	
Contrôle des détériorations éventuelles	X					
Contrôle des vis de fixation		X				X
Test fonctionnel						X
Vidange du bac de récupération de l'eau de condensation et/ou du flexible d'évacuation		X				

Protocole de maintenance et d'entretien

Type d'appareil :

Numéro de série :

Intervalle de maintenance et d'entretien	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Contrôle des entrées et sorties d'air pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyez le cas échéant																
Nettoyage extérieur																
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter d'éventuels encrassements																
Contrôle du filtre à air pour détecter d'éventuels encrassements ou corps étrangers, nettoyage ou remplacement le cas échéant																
Remplacement du filtre à air																
Contrôle des détériorations éventuelles																
Contrôle des vis de fixation																
Test fonctionnel																
Vidange du bac de récupération de l'eau de condensation et/ou du flexible d'évacuation																
Remarques																

1. Date : Signature :	2. Date : Signature :	3. Date : Signature :	4. Date : Signature :
5. Date : Signature :	6. Date : Signature :	7. Date : Signature :	8. Date : Signature :
9. Date : Signature :	10. Date : Signature :	11. Date : Signature :	12. Date : Signature :
13. Date : Signature :	14. Date : Signature :	15. Date : Signature :	16. Date : Signature :

Avant toute opération de maintenance



Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.

- Arrêtez l'appareil.
- Débranchez le cordon secteur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.



Avertissement relatif à la tension électrique

Tout travail nécessitant l'ouverture de l'appareil est à réaliser par une entreprise spécialisée homologuée ou par la société Trotec.

Circuit de réfrigérant



Danger

Réfrigérant naturel propane (R290) !

H220 : gaz extrêmement inflammable.

H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

P210 : tenir éloigné de toute source de chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ainsi que de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

P377 : gaz effluent en feu : ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger.

P410+P403 : conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.

- Tout le circuit réfrigérant est un système hermétiquement clos qui ne nécessite pas d'entretien ; seules une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou l'entreprise Trotec sont autorisées à effectuer la maintenance et la réparation.

Signaux de sécurité et étiquettes sur l'appareil

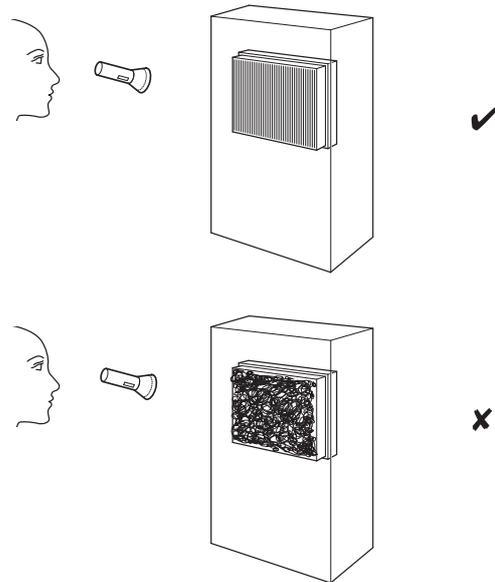
Contrôlez régulièrement les signaux de sécurité et les étiquettes se trouvant sur l'appareil. Renouvelez les signaux de sécurité en cas d'illisibilité.

Nettoyage du boîtier

Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide, doux et non pelucheux. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier. Veillez à ce qu'aucune humidité ne puisse entrer en contact avec les composants électriques. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme les aérosols de nettoyage, les solvants, les nettoyeurs à base d'alcool ou les produits abrasifs pour humidifier le chiffon.

Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements

1. Retirez le filtre à air.
2. Munissez-vous d'une lampe de poche pour éclairer l'intérieur de l'appareil à travers les ouvertures.
3. Examinez l'intérieur de l'appareil pour détecter d'éventuels encrassements.
4. Si vous détectez une épaisse couche de poussière, faites nettoyer l'intérieur de l'appareil par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par la société Trotec.
5. Remettez le filtre à air en place.



Remplacement du filtre à air et du filtre au charbon actif

Remarque

Veillez vous assurer que le filtre à air ne soit ni usé ni endommagé. Les coins et les arêtes du filtre à air ne doivent être ni déformés ni arrondis. Avant de remettre le filtre à air en place, veuillez vous assurer que celui-ci est intact et sec !

Remarque

N'utilisez jamais l'appareil sans que le filtre à charbon actif et le filtre à air soient en place.

Remarque

Le filtre à charbon actif ne peut pas être lavé et doit être remplacé au besoin.

Remarque

La durée de vie du filtre à charbon actif dépend des conditions ambiantes ainsi que de la durée de mise en œuvre de l'appareil.

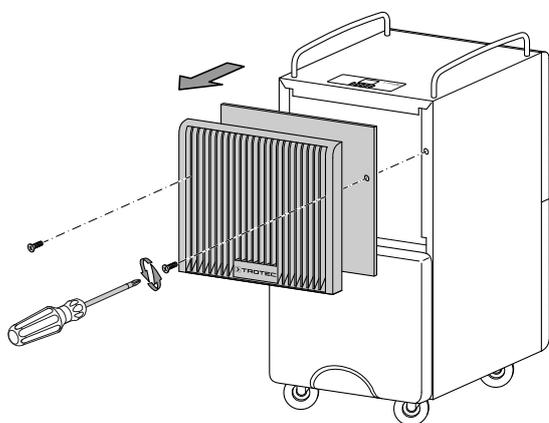
- Le filtre à charbon actif doit être nettoyé ou, lorsqu'il est fortement encrassé, remplacé. Cela se traduit, par exemple, par une diminution des performances (voir chapitre « Défauts et pannes »).
- Avant la mise en marche, assurez-vous que le filtre à air et le filtre à charbon actif soient bien installés.

Il est nécessaire de nettoyer le filtre à air dès qu'il est sale. Cela se traduit, par exemple, par une capacité réduite (voir chapitre Défauts et pannes).

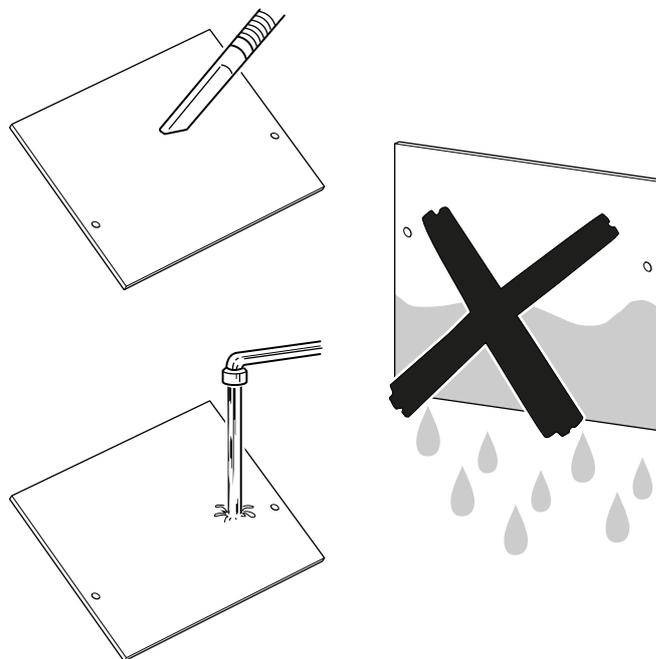
Au besoin effectuez un contrôle visuel de l'encrassement des filtres.

- ✓ L'appareil est éteint.
- ✓ L'appareil est débranché.

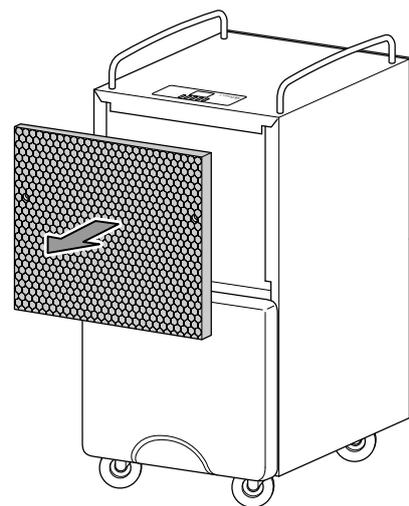
1. Dévissez et enlevez les deux vis pour déposer l'entrée d'air.
2. Retirez le filtre à air.



3. Nettoyez le filtre avec un chiffon doux légèrement humide non pelucheux. Si le filtre est très encrassé, nettoyez-le à l'eau chaude à laquelle vous aurez mélangé un produit de nettoyage neutre.

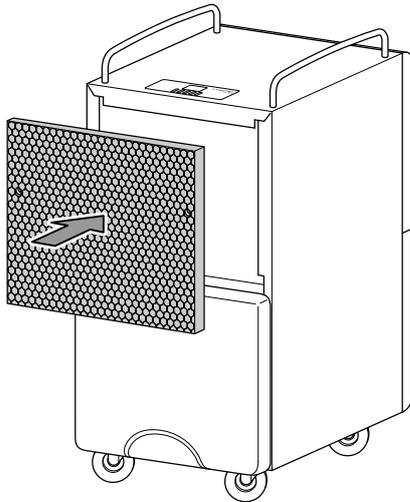


4. Laissez le filtre sécher complètement. N'insérez pas de filtre mouillé dans l'appareil.
5. Retirez le filtre à charbon actif.

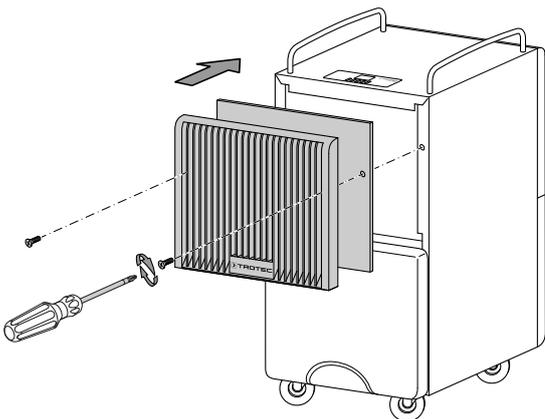


6. Nettoyez le filtre à charbon actif, s'il n'est que légèrement encrassé, avec un chiffon humide non pelucheux ou un aspirateur. Éliminez le filtre à charbon actif fortement encrassé conformément à la législation nationale en vigueur et sortez le nouveau filtre à charbon actif de son enveloppe plastique.

7. Insérez le nouveau filtre à charbon actif ou le filtre à charbon actif nettoyé.



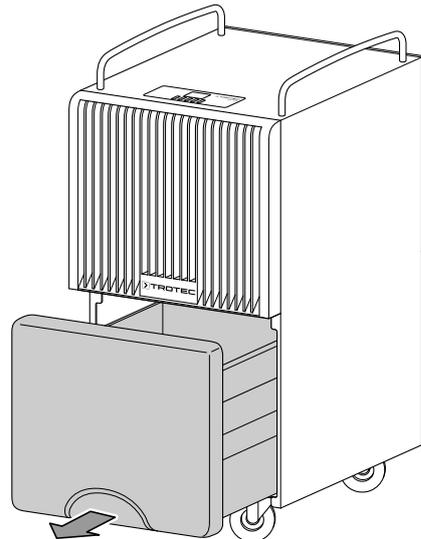
8. Remettez le filtre à air en place.
9. Remettez en place l'entrée d'air et revissez les deux vis.



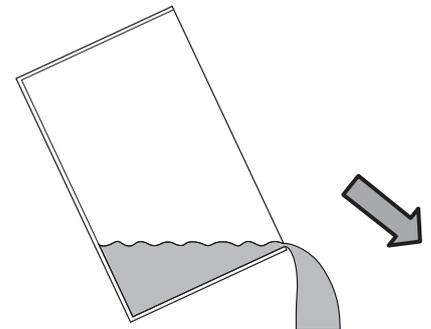
Évacuation du réservoir de récupération des condensats

Lorsque le bac de récupération de l'eau de condensation est plein ou mal inséré, la LED *Bac plein* (17) s'allume. Le compresseur et le ventilateur s'arrêtent.

1. Retirez le bac de récupération de l'eau de condensation de l'appareil.
⇒ Veillez à ne pas détériorer le flotteur lors du retrait du bac de récupération de l'eau de condensation.

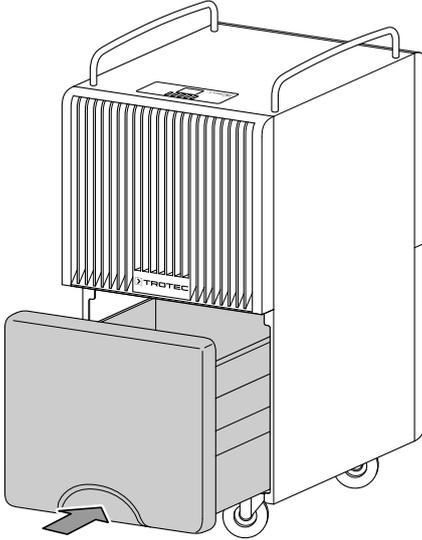


2. Videz le bac de récupération de l'eau de condensation dans une conduite d'écoulement ou un évier.



3. Rincez le bac de récupération de l'eau de condensation à l'eau claire. Nettoyez le bac régulièrement avec un détergent doux (pas de produit vaisselle !).

4. Insérez à nouveau le bac de récupération de l'eau de condensation dans l'appareil.
Veillez à ne pas détériorer le flotteur lors de l'insertion du bac de récupération de l'eau de condensation.
Veillez à ce que le flotteur soit correctement positionné.
Veillez à placer correctement le bac de récupération de l'eau de condensation pour que l'appareil puisse se remettre en marche.



Activités après la maintenance

Si vous désirez continuer d'utiliser l'appareil :

- Laissez reposer l'appareil de 12 à 24 heures pour que le réfrigérant s'accumule dans le compresseur. Veuillez attendre de 12 à 24 heures avant de remettre l'appareil en marche ! Sinon, cela pourrait endommager le compresseur et l'appareil ne fonctionnerait plus. Nous déclinons toute responsabilité dans ce cas.
- rebranchez l'appareil en mettant la fiche dans la prise secteur.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue durée :

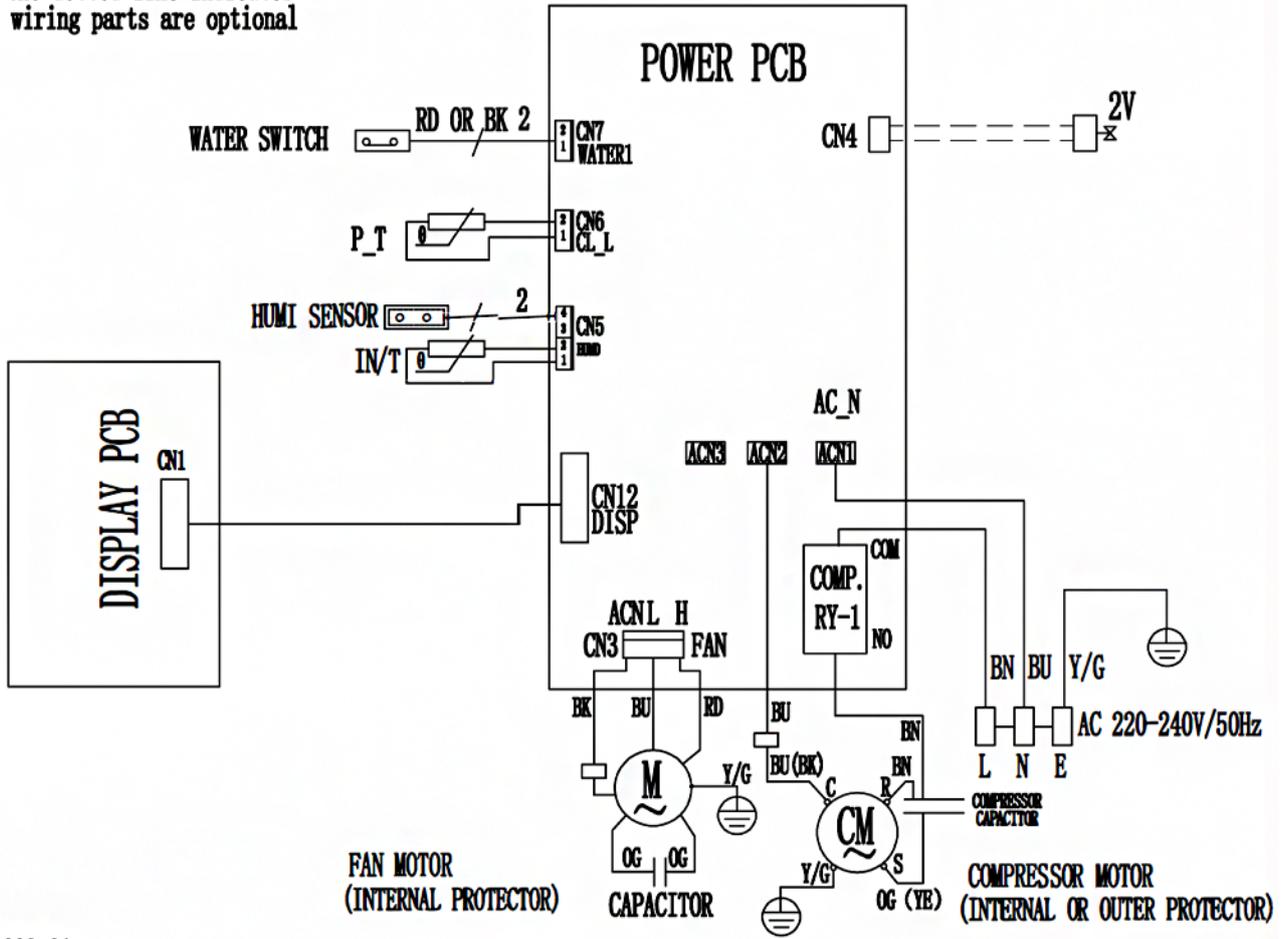
- Stockez l'appareil conformément aux indications figurant dans le chapitre Transport et stockage.

Annexe technique
Caractéristiques techniques

Paramètre	Valeur	
	TTK 120 E	TTK 122 E
Modèle	TTK 120 E	TTK 122 E
Capacité de déshumidification, max.	30 l / 24 h	40 l / 24 h
Débit d'air	240 m ³ /h	240 m ³ /h
Plage de fonctionnement (température)	5 °C – 35 °C	5 °C – 35 °C
Plage de fonctionnement (humidité relative)	30 % – 90 % HR	30 % – 90 % HR
Pression côté aspiration	1,2 MPa	1,2 MPa
Pression côté sortie	2,6 MPa	2,6 MPa
Pression max. admissible	3,2 MPa	3,2 MPa
Raccordement secteur	220 V - 240 V / 50 Hz	220 V - 240 V / 50 Hz
Puissance absorbée, max.	0,62 kW	0,75 kW
Courant nominal	2,5 A	2,5 A
Fusible recommandé	10 A	10 A
Réfrigérant	R290	R290
Quantité de réfrigérant	83 g	96 g
Facteur PRP	3	3
Équivalent CO ₂	0,000249 t	0,000288 t
Bac collecteur	8 l	8 l
Niveau d'émissions sonores	52 dB(A)	52 dB(A)
Dimensions (longueur x largeur x hauteur)	310 x 453 x 635 mm	310 x 453 x 635 mm
Distance minimum par rapport aux murs et aux objets :		
vers le haut (A) :	50 cm	50 cm
vers l'arrière (B) :	50 cm	50 cm
vers les côtés (C) :	50 cm	50 cm
vers l'avant (D) :	50 cm	50 cm
Poids	25 kg	27 kg

Schéma électrique

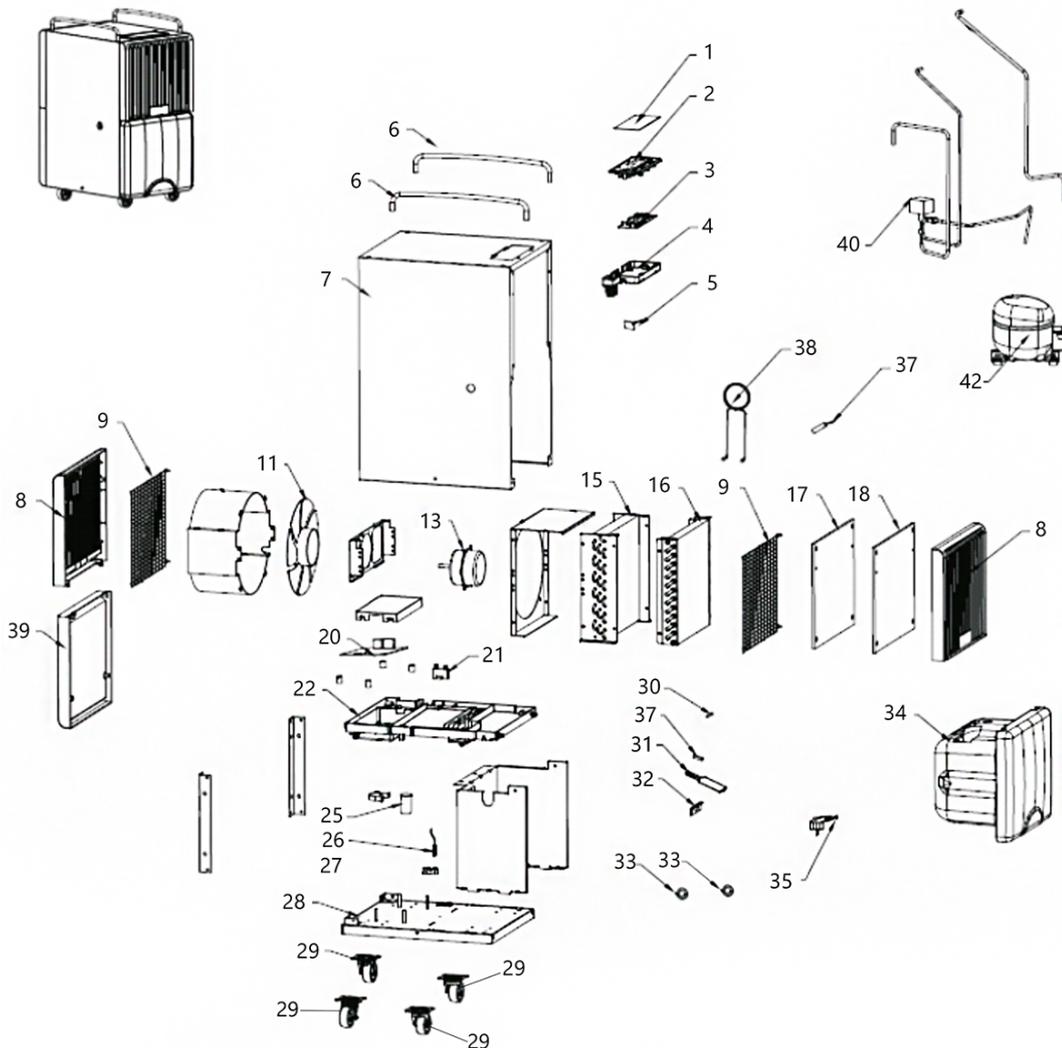
Note: the dotted line indicates wiring parts are optional



YK-D009-01

Vue d'ensemble des pièces détachées

Remarque : Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans le manuel d'utilisation.



N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange
1	Control Mask	15	Condenser	30	pin
2	Control Panel	15	Condenser	31	Float
3	Display PCB	16	Evaporator	32	Water tank rubber ring
4	control Box	17	Activated carbon filter	33	Waterproof rubber ring through coil
5	Humidity Sensor	18	Dust proof filter screen	34	Water Tank
6	Handle	20	Power PCB	35	Power Cord
7	Shell	21	Motor Capacitor	37	Tube Temp. Sensor
8	Up Grille	22	Isolate Plate	38	Capillary
9	Grille net	25	Compressor Capacitor	39	down grille
10	Fan blade	26	Magnetic Switch	40	Solenoid valve assembly
11	Motor	28	Base	42	Compressor
13	Condenser	29	Casters		

Élimination



Le pictogramme représentant une poubelle barrée, apposé sur un appareil électrique ou électronique, signifie que celui-ci ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Pour de nombreux pays de l'UE, vous trouverez sur la page Internet <https://hub.trotec.com/?id=45090> des informations sur d'autres possibilités de prise en charge. Sinon, adressez-vous à une entreprise homologuée dans votre pays pour le recyclage et l'élimination des appareils électriques usagés.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.

Faites éliminer le réfrigérant propane contenu dans l'appareil de façon appropriée et conforme à la législation en vigueur par une entreprise homologuée en conséquence (N° 160504 du catalogue européen des déchets).

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com